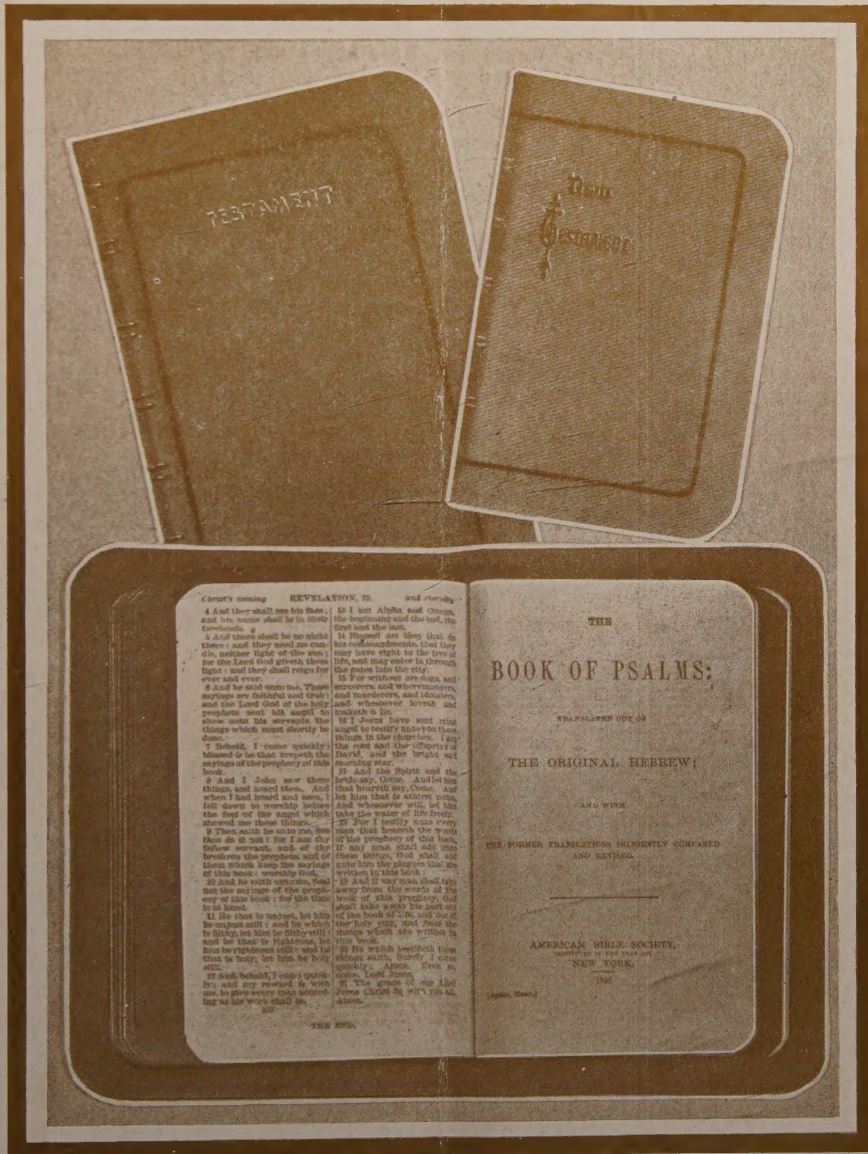


BIBLE SOCIETY RECORD



Scriptures in Khaki for Our Army and Navy (See page 66 and back cover)

PUBLISHED MONTHLY BY THE AMERICAN BIBLE SOCIETY, BIBLE HOUSE, ASTOR PLACE, NEW YORK

OFFICERS, MANAGERS AND AGENCIES OF THE AMERICAN BIBLE SOCIETY

President

JAMES WOOD, New York.

Vice-Presidents

HON. JOHN W. FOSTER, LL.D., District of Columbia.
CYRUS NORTHROP, LL.D., Minnesota.
HON. WILLIAM P. DILLINGHAM, Vermont.
HON. E. E. BEARD, Tennessee.
MERRILL E. GATES, LL.D., District of Columbia.
WILLIAM A. ROBINSON, Kentucky.
FRANK E. SPOONER, Illinois.
GEORGE W. WATTS, North Carolina.
E. H. SHOLL, M.D., Alabama.
W. T. HARDIE, Louisiana.
HON. CHARLES E. HUGHES, LL.D., New York.

HON. H. H. SELDOMBRIDGE, Colorado.
JOHN R. MOTT, LL.D., New York.
HON. CHARLES W. FAIRBANKS, LL.D., Indiana.
CAPT. ROBERT DOLLAR, California.
JOSHUA LEVERING, Maryland.
HON. SIMEON E. BALDWIN, LL.D., Connecticut.
JAMES N. GAMBLE, Ohio.
CHRISTOPHER MATHEWSON, Florida.
JUDGE ROBERT F. RAYMOND, Massachusetts.
B. PRESTON CLARK, Massachusetts.
GERARD BEEKMAN, New York.
CHURCHILL H. CUTTING, New York.

Corresponding Secretaries

REV. JOHN FOX, D.D., LL.D.
REV. WILLIAM I. HAVEN, D.D.

Treasurer

WILLIAM FOULKE.

Recording Secretary

REV. HENRY O. DWIGHT, LL.D.

Asst. Corresponding Secretary

REV. LEWIS B. CHAMBERLAIN, M.A.

Managers

TERM—1913 to 1917.

HENRY S. STEARNS, M.D.
LEWIS D. MASON, M.D.
EDGAR McDONALD.
HOWARD O. WOOD.
EBEN E. OLCOTT.
WINTHROP M. TUTTLE.
MORNAY WILLIAMS.
ORRIN R. JUDD.

TERM—1914 to 1918.

WILLIAM H. HARRIS.
E. FRANCIS HYDE.
JOHN R. TABER.
JAMES W. PEARSALL.
J. MARSHALL STUART.
HENRY A. INGRAHAM.
FREDERICK FRELINGHUYSEN.

TERM—1915 to 1919.

GEORGE D. BEATTYS.
FREDERICK S. DUNCAN.
ARLANDO MARINE.
SILAS B. BROWNELL.
FRANKLIN S. EDMONDS.
GEORGE W. DAVISON.
WILLIAM H. KLENKE.
JAMES R. JOY.

TERM—1916 to 1920.

WM. JAY SCHIEFFELIN.
WM. PHILLIPS HALL.
CHARLES D. LEVERICH.
G. S. MACKENZIE.
WALDRON P. BELKNAP.
C. EDGAR ANDERSON.
WILLIAM H. SPENCER.
JOHN T. MANSON.

Home Agencies

Colored People of the South :

REV. J. P. WRAGG, D.D., 35 Gammon Avenue, Atlanta, Ga.

Northwestern Agency: Illinois, Indiana, Michigan, Wisconsin, Minnesota, Iowa, Nebraska, North Dakota, and South Dakota.

REV. S. H. KIRKBRIDE, D.D., McCormick Building, 332 South Michigan Avenue, Chicago, Ill.

South Atlantic Agency: Virginia, West Virginia, North Carolina, South Carolina, Georgia, and Florida.

REV. M. B. PORTER, 205 North 5th Street, Richmond, Va.

Western Agency: Missouri, Kansas, Colorado, Idaho, Montana, Utah, Wyoming, New Mexico, and Arizona.

REV. ARTHUR F. RAGATZ, D.D., 216-218 Y. M. C. A. Building, Lincoln Street and 16th Avenue, Denver, Colo.

Pacific Agency: California, Nevada, Oregon, and Washington.

REV. A. WESLEY MELL, 122 McAllister Street, San Francisco, Cal.

Southwestern Agency: Texas, Oklahoma, Louisiana, and Arkansas.

REV. J. J. MORGAN, 1304 Commerce Street, Dallas, Texas.

Eastern Agency: New York State and adjacent regions not otherwise cared for.

REV. HENRY J. SCUDDER, B.D., 137 Montague Street, Brooklyn, N. Y.

Central Agency: Ohio, Kentucky, Tennessee, Alabama, and Mississippi.

REV. GEORGE S. J. BROWNE, D.D., 424 Elm Street, Cincinnati, O.

Atlantic Agency: Pennsylvania, New Jersey, and Delaware.

REV. LEIGHTON W. ECKARD, D.D., 701 Walnut Street, Philadelphia, Pa.

Foreign Agencies

Levant Agency:

REV. MARCELLUS BOWEN, D.D.,* Bible House, Constantinople, Turkey.

La Plata Agency:

REV. FRANCIS G. PENZOTTI, Box 304, Lavalle 1467, Buenos Ayres, Argentina.

Japan Agency:

HERBERT W. SCHWARTZ, M.D., 53 Main Street, Yokohama, Japan.

China Agency:

REV. JOHN R. HYKES, D.D., 73 Szechuen Road, Shanghai, China.

Brazil Agency:

REV. H. C. TUCKER, Caixa do Correio, 454, Rio de Janeiro, Brazil.

Mexico Agency:

REV. W. F. JORDAN, 123 Uvalde Street, San Antonio, Texas, U. S. A.

Korea Agency:

REV. S. A. BECK, Seoul, Korea.

West Indies Agency:

REV. W. F. JORDAN, 123 Uvalde Street, San Antonio, Texas, U. S. A.

Siam Agency:

REV. ROBERT IRWIN, 426 Pramuen Road, Bangkok, Siam.

Panama Canal and Central America Agency:

REV. JAMES HAYTER, Bible House, Cristobal, Canal Zone.

Philippines Agency:

REV. J. L. McLAUGHLIN, Box 755, Manila, P.I.

* Died October 3, 1916.

BIBLE SOCIETY RECORD

VOLUME 62

APRIL, 1917

NUMBER 4

...

Circulation of the Scriptures in the United States During the Year 1916

IT has been customary each year to tabulate and publish the circulation of the Scriptures in the United States by the American Bible Society through its Home Agencies. This year a wider survey and summary is presented.

The Bible is circulated by many publishing houses, and by general societies doing missionary work in the United States, but to obtain a complete statement from all such distributors would be difficult, if indeed possible. It has seemed wise, therefore, to seek and present only the statistics of Bible societies, auxiliary to, or allied in aim with, the American Bible Society, together with the circulation accomplished through its nine Home Agencies.

The chief circulation has been through the Home Agencies, which came into existence, in part, because of the disappearance of the majority of the auxiliaries. Nevertheless, there are not a few auxiliaries in active existence and doing splendid work.

County and Local Bible Societies

The largest number are county and local auxiliary societies. These loyal Bible lovers have limited fields and funds, but within these limitations work is still being done. From the reports received a few typical examples may be given.

The Sussex County (N. J.) Society reports that Bibles were placed in nearly every hotel guest room in the county, and the Hunterdon County (N. J.) Bible Society distributed 200 Bibles to institutions and hotels. The Livingston County (N. Y.) Bible Society supplied Scriptures to many Italians in their own tongue. The Memphis and Shelby County (Tenn.) Society workers visited 10,470 families, and supplied 456 which were found destitute of the Bible. Many Life Members of the Bible Society gave their dollar's worth of Bibles through the Greene County (N. Y.) Bible Society, to help a newly-organized Sunday school. The St. Louis (Mo.) Bible Society, which circulated 7,059 volumes, distributed Gospels among the soldiers at Jeffer-

son barracks; and the Sangamon County (Ill.) Society supplied 300 copies to soldiers in camp.

The New York Bible Society, which is not now auxiliary, but has the same aim, has a restricted area—Manhattan Island, the Bronx, and New York harbor—but a tremendous population to serve. It reports a splendid total of 320,715 copies of the Scriptures circulated in the year, of which 12,477 were distributed to soldiers. The report of this society emphasizes the complex and tremendous population it serves, and the problem of the immigrants, which it is also helping to solve through its agents on Ellis Island, who there circulated last year 36,386 copies of the Scriptures.

There are some 200 auxiliary societies; reports have been received from 54; and the official year varies greatly. The picture here presented is therefore imperfect, but it is hoped that another year may produce one more complete.

State Bible Societies

While fewer in number, the state Bible societies naturally have had the larger circulation. Two or three are not auxiliary, but share in aims.

From the Bible Society of Maine comes report of the circulation of 13,554 Scriptures, 1,040 of which were New Testaments in leather or in khaki, given to the enlisted men and officers of the Maine regiment that went to the Mexican border; the New Hampshire Society, whose workers visited 20,826 Protestant families, and found 49 destitute of the Scriptures, circulated 14,052 copies—6,610 by sale, 7,442 by gift. The Vermont Bible Society reported a smaller circulation—1,655 copies of the Scriptures. The Rhode Island Bible Society reports a circulation of 3,886.

From the Massachusetts Bible Society comes report of a successful and large work. "The year has been the best in the history of the society in its sales of Bibles and portions of the Scriptures. The grants have been 21,581 copies, sales 343,612 copies, making a total circulation of 365,193 copies, an increase over last year of 31,812 copies. The society had a

Bible stand at the Sunday tabernacle meetings in Boston, and sold 1,431 volumes. The Sunday Bible Class and Pocket League readers also helped to increase sales." From the Maryland Bible Society comes a report of 71,524 Scriptures circulated, 61,543 being sold; while the Alabama Bible Society, which owns a well-equipped Bible House in Montgomery, reports 39,184 sold, with a total circulation of 42,535, this being 10,495 more than the previous year.

Several of the old state Bible societies have merged themselves with the Home Agencies, and do not put in a separate report. But there is mention that the Pennsylvania Bible Society, which is a part of the Atlantic Agency, circulated 9,687 volumes, and the Chicago Bible Society, which is a part of the Northwestern Agency, 5,012 volumes.

It may well be that despite our efforts we have not obtained complete data of the circulation purely by the state and local societies: but so far as we have figures, we find that through these societies the gross total of circulation is 851,458 copies of the Scriptures.

The Nine Home Agencies

During the year 1916 the Home Agencies were laboring under the serious limitation of a considerable reduction of appropriations, which necessitated a decided reduction in the working force. War conditions also prevented the Society from obtaining and so supplying the calls for the Scriptures in many foreign languages (especially of southern and southeastern Europe) which it has been customary to import chiefly from Germany. A necessary increase in prices for the Scriptures also militated against the circulation. It is inevitable, therefore, that the total circulation through the Home Agencies should be less during 1916 than during the previous year. But it is surprising that the decrease has been under 30,000. There was actually an advance in the circulation in four of the Agencies—over 7,000 in the Colored Agency, nearly 20,000 in the Western Agency, about 4,000 in the Pacific Agency, and nearly 50,000 in the Southwestern Agency, in part because of the special circulation among soldiers on the Mexican border. A comparative statement of 1915 and 1916 gives the following figures:

Agencies	1915	1916
Colored People of the South.....	41,717	49,156
Northwestern.....	262,015	256,515
South Atlantic.....	187,377	137,435
Western.....	54,325	74,068
Pacific.....	124,400	128,310
Southwestern.....	103,993	153,055
Eastern.....	95,968	63,424
Central.....	96,682	83,442
Atlantic.....	218,519	211,792
	1,184,996	1,157,197

Among the Soldiers

Mention has been made of the supply of Scriptures to soldiers. Interest in this form of work was particularly active because of the sending of regiments to the Mexican border. A summary of Scriptures reported as given to soldiers and sailors shows the following figures:

Through state and local Bible societies.....	21,004
Through the American Bible Society Home Agencies, chiefly the Southwestern.....	35,563
From the Bible House, New York, through the Y. M. C. A.....	21,756
through the W. C. T. U. and others.....	2,762
Total.....	81,085

These figures are included in those of the general circulation given before, but they do not give the total of Scriptures distributed to soldiers, since the returns were not all in from those who were doing this work when our Agency Secretaries prepared their reports. They, however, do show that the soldiers desired and received the Scriptures in large numbers.

Grand Total of Circulation

Summing up the circulation thus reported, the circulation has been:

Through the Home Agencies.....	1,157,197
Through auxiliaries and other societies.....	851,458
Making a grand total of.....	2,008,655

In addition there have gone out from the Bible House in 1916 many thousands of Scriptures to such societies as the American Sunday School Union, the Sunday-school boards of the great denominations, the home mission boards of these denominations, and business houses which deal largely in the Scriptures. It is fair to say that 2,100,000 copies of the Scriptures, printed or supplied by the American Bible Society, have been circulated in the United States during the year 1916.

Remembering that there are several large publishing houses devoted to the printing and sale of the Bible, it would not be surprising to learn that the circulation of the Scriptures from all sources in the United States last year reached or exceeded 2,500,000 copies.

...

SCRIPTURES FOR OUR ARMY AND NAVY

Who will send us Gifts immediately to supply Khaki
and Other Scriptures to our Soldiers and Sailors?

\$50,000 NEEDED

Facing the Pacific

"FIFTY-SEVEN VARIETIES" is a phrase well known through certain advertisements. It does not necessarily imply that the articles advertised number exactly fifty-seven, neither more nor less; but it does imply a wide covering of the field, and suggests that the goods referred to are indispensable. It is rather natural that on undertaking to report the work of the Pacific Agency for 1916, and finding that fifty-seven varieties of language occur among the Scriptures distributed by this Agency, one should receive a stronger impression than ever before of the indispensable quality of the work which the Agency is doing. Scriptures in English can be secured from commercial publishing houses, but nationalities which use alien tongues rely upon the Bible Society for the Word of God. The importance of giving the nations the Word of God is that, as President Wilson remarked at the Washington Centennial Celebration, "In proportion as men yield themselves to the kindly light of the gospel they are bound together in the bonds of mutual understanding and assured peace."

In this Agency the distribution for Asiatics begins at the beginning. Miss Maurer, a deaconess whose work is among the immigrants at Angel Island, distributes Scriptures for the American Bible Society with enthusiasm and circumspection. Sometimes one volume has to answer for a family, for there cannot be a large stock of books kept on hand in all of the score or more of languages called for at the station. The aspect of the Asiatic nations

changes like pictures in a kaleidoscope, as they pass before her. Now it is a Mohammedan from the East Indies; now a group of Japanese girls, detained for examination, because they are said to be "picture brides"; now a Korean, or a Chinaman, to whom she offers the little books provided by the Bible Society. Her influence is always happy, and often for the permanent good of the strangers at the gate of our republic.

Some impression of the wide reach of the Agency is gained from the list of institutions and enterprises which have been supplied with Scriptures through the deep interest and sympathy of the Agency Secretary. During this year the penitentiaries in Washington, Oregon, and California—many county jails, almshouses, homes for the aged, seamen's institutions, have received grants. The Agency has co-operated in the same way with the Salvation Army, with rescue missions, denominational and interdenominational missionary organizations, benevolent institutions and Sunday schools, reaching in this way all sorts and conditions of men and women and children.

One hundred and six pastors in different parts of the field have co-operated with the Agency, distributing Scriptures as correspondents. The self-denial and the whole-hearted service demanded in this work can easily be imagined. One such pastor has a field of forty square miles! Parochial visits sometimes require him to walk fifty miles in one week; and for this his salary is three hundred dollars a year. Foreigners of eleven different nationalities, mostly Roman Catholics, live in that parish. In the Sunday school are Spanish, Japanese, Armenian, German, Danish, Swedish, and Russian children. The pastor has to use eight different languages in teaching the Bible.

In southern California, along the Mexican border, conditions are very repulsive. The Rev. W. B. Holt, who has been working in this region, says—"I walked the hot sands until I thought my feet were baked." In those border towns, too, there is no moral restraint. In trying to work among the Mexicans of the border towns, the American missionary has to encounter the influence of American saloon keepers and owners of the red-light resorts. There women drink at the bar and gamble like men. Adjoining the saloons are houses of ill repute. There are cock fights, and bull fights, and these ill-famed saloons are running day and night.



MISS MAUREK AND SOME JAPANESE PICTURE BRIDES

Nevertheless, Mexico is ready for the gospel. The people will gather in groups anywhere and everywhere to hear the gospel message. They listen attentively and reverently. In illustration of this Mr. Holt describes a hut at which he called. Two women were paring potatoes. He stood in the door and sang in Spanish "The Hope of the Soul." After the third or fourth line one of the women dropped her paring knife and listened, and finally the other one turned around and listened, also. "After that I read from the Bible and prayed. I am convinced that this was the first gospel message they had ever heard. I gave them some Gospels and went on."

A missionary from Japan working among the Japanese of the Coast, the Rev. U. G. Murphy, has tendered splendid service to the Society in Seattle and vicinity. He was employed by the American Bible Society two years ago and traveled through the state of Washington, so that now he is able to help the Society in connection with his regular missionary work.

Children were enlisted in distribution work by Mrs. Prince, who has long been an enthusiastic voluntary distributor of Scriptures. She read to a number of children at her home stories from the BIBLE SOCIETY RECORD about the colporteurs. A thrilling story of a real man, not in foreign countries alone, but one who really passed through their town (Mr. Ole Johnson), won their hearts entirely. She then gave them Gospel portions to sell, with the understanding that those which were not sold should be returned; but that whoever sold three copies would have one for himself. The children took up the work with great enthusiasm. Older people hesitate to speak of the Bible in the open street, but not so with these boys. They took the books to school and sold them to their classmates. They sold them in the sanatorium, where the patients gladly bought them. They went to the cafés and sold them at mealtime. They carried them to the employees at the moving-picture houses. They converted a barber shop into a colporteur stand. In three weeks seven hundred portions were sold, and fifty Testaments. No one can measure the good results of this campaign. These youthful sowers of the seed received from their enthusiastic efforts to tell the message of the gospel something which the years cannot take from them.

The Agency by its colporteurs is linked with all parts of the field. Just now, through former colporteurs, it is linked with the battling hosts in Europe. Eugene Pfeiffer, a former colporteur, used to labor among the French-speaking people in San Francisco. Unhappily for the Agency he felt obliged to re-

turn to France for military service when the war broke out. Letters come occasionally from him, "somewhere in France." In one of his letters he says: "Our spirits are good, and those who from a pure heart love the Eternal God, our Celestial Father, he guides and protects in a way that can be seen with the eyes, and we give obedience to the divine voice of the Spirit of truth. Glory to him and to our Lord Jesus Christ, who came in the flesh as his well-beloved Son, my Saviour. I read the guide for the traveler from death to life, and I read it with great pleasure even while the cannon



EUGENE PFEIFFER
A Pacific Coast Bible Missionary
now "Somewhere in France"

roar." Another one of our colporteurs who is now in Europe is the Rev. A. F. Brauns, whose name has often appeared in the reports of this Agency, a most devoted, wise, and winning Bible missionary. His field of work during 1916 has been in Germany, distributing Scriptures in the trenches and also among the war-prisoners' camps.

The Agency Secretary had during this year the unique experience of being summoned by the United States court to show cause why the American Bible Society should not be tried for printing and circulating "an immoral and indecent book called the Bible," and for defrauding the American people out of millions of dollars spent annually for churches and institutions founded on this immoral book. The charges were elaborately prepared, and were seriously presented to the court by an apparently sane and intelligent man, well connected in the community in which he lived. That such a charge should be seriously presented in this day and age by any other than an idiot or lunatic was almost beyond belief. But the plaintiff was prepared to back up his attack with ponderous documents and numerous volumes. He had spent months, and perhaps years, in the preparation, and was ready, he said, to push the case through to the highest court. After two hours of careful examination the referee appointed by the court decided that the plaintiff had apparently no case,

and that the American Bible Society need not be brought to trial. The serpent's hiss at the word of Jehovah was stilled.

The many rewards of Bible work appear in this report. Not least among these are the grateful letters received from poor people who have received a gift of the Scriptures. One woman wrote to the Agency Secretary: "I received the Bible and am certainly proud of it. I beg you to excuse me for not writing before, but I will tell you the reason. I could not get a stamp! This is the first time we could afford to buy a stamp since I received the Bible. If ever we get on our feet again I will send you something for the Bible, for I will not forget you soon." Another reward for the Bible worker is his knowledge of fruit from his labor. One of Mr. Mell's correspondents wrote to him: "A French Bible sent by the Society several years ago to me has been the means of a wonderful conversion of a prominent Roman Catholic woman now of this city. She was one whom I never dreamed of changing, but the blessed Word reached her heart."

The reports of the Bible work which mention conversions through reading the Scriptures often seem to leave the story at that point, just as a novel drops the heroine when she is safely married. It is always interesting, therefore, when one of these reports gives a glimpse of the after-history of those enlightened through reading the Bible. Mr. Oscar S. Zimmerman, from the Bible Institute of Los Angeles, during the summer months worked for the Agency among the ships in San Francisco Bay. This was a needy field, for it contained men of all nations, and he put in circulation 1,687 copies. Among the one hundred ships which Mr. Zimmerman visited were two from the Mar-

shall Islands, in Micronesia. These two ships brought men who can be classed among the fruits of Bible distribution. American missionaries went to the Marshall Islands years ago, finding the inhabitants naked savages, and for many years the American Bible Society has been printing in New York and sending to the Marshall Islands the Holy Scriptures. The Marshall Islanders on these two ships in San Francisco Bay, instead of being naked savages, were decent fellows, clothed and sensible. Out of the nineteen men from the Islands, fifteen eagerly bought Bibles at ninety cents apiece.

Mr. Greenbaum, a Jew from Poland, is in his own person an illustration of the power of the Bible. He was taught by his parents that if by any accident he happened to see the cross on a church or elsewhere he was to repeat a certain verse from the Old Testament three times, each time spitting with vehemence. While serving as a soldier in the Russian army he was so badly treated because he was a Jew, that his soul was filled with thirst for vengeance upon all Christians. Some five years ago Mr. Greenbaum arrived in San Francisco. There he received a New Testament in Hebrew from Miss Gedalius, one of the city missionaries. He afterward bought from the American Bible Society depository a New Testament in Yiddish, and study of the book won him to Jesus Christ.

After a time he was employed as shipping clerk in the Agency depository, and for two years he has been a most devoted colporteur, assisted always by his wife. In 1916 Mr. Greenbaum worked among the Mexicans, Italians, and French in southern California. He also happened to come across one Lett and one Icelander, to each of whom he sold a New Testament. "I have no words," he said, in writing to Mr. Mell, "to express the joy I felt on looking at the Lett pressing the New Testament to his heart, so glad to get it! He had first asked for a Swedish Testament, but when handling the different books in my suit case he found a Lettish New Testament and pretty nearly jumped up into the air, shouting, 'This is my language!' The Icelander was just as glad to get the Testament in his own language." One can easily imagine the ties readily formed between these strangers from abroad and the man of the Book, who met them in their own language.

Work among the Jews in California is always interesting. Miss Gedalius, who gave Mr. Greenbaum the Hebrew New Testament, is a Jewess, born in Prussia and there converted to Christianity. Driven by persecution from her home, she has been



MARSHALL ISLANDS GROUP WITH BIBLES ON A SHIP IN SAN FRANCISCO BAY

for many years a worker of the Israel Missionary Society. She has distributed in connection with her work many Scriptures for the American Bible Society. Miss Gedalius is influencing



MR. GREENBAUM AMONG THE RUSSIANS IN LOS ANGELES

many Jewish women and girls. In the Potrero she found a Hungarian woman who could not speak English. But she could read a German Bible, and she read that through from cover to cover. The result was that she accepted Jesus Christ as her Messiah and Saviour, and now, not satisfied with her own salvation, she is trying to win others.

There are two settlements of Russians in the vicinity of Los Angeles, and it was with a good heart that Mr. Greenbaum visited the Russians to do them good, because he had vehemently hated them in the olden days. He found some of the Molokani sect, who are very particular in their religious observances, and who welcomed Mr. Greenbaum to their church with Bibles.

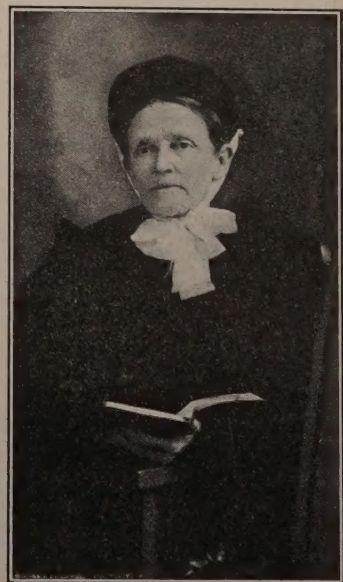
When Mr. Greenbaum was a soldier in the Russian army he was in some of the battles with the Japanese. In one of his tours for the Pacific Agency he told some Japanese that he had fought against them in the Russian war, but that he was now coming to them with the love that makes all men brothers in Jesus Christ. They were all much interested, and one Japanese boy of about twenty years of age shook Mr. Greenbaum's hand in a warm, brotherly way and said—"God bless you!" Mr. Greenbaum says, "This did me lots of good!" The incident is one of the proofs of the truth of President Wilson's idea that they

who weave together the ideals and conceptions of mankind also weave together its action.

The work of the colporteurs also takes them literally into all sorts of places. The Bible is sold in the State House, or Capitol, in city halls, in railroad stations, on the streets, on ferries, on ocean steamers, in restaurants, in offices, in markets, department stores, millinery stores, in saloons, in colleges and other schools. The colporteurs are frequently stopped by the police because they have no license to sell the Bible, but the delay is not long, for the police realize as a rule that a license is not necessary to sell God's Word.

For years the Agency has been on relations of delightful co-operation with Mrs. Eliza A. Walker, who was continually at work among the convicts at the penitentiaries of San Quentin and Folsom, and in the jails in San Francisco. Her mission was to win the hearts of criminals and to lead them to Jesus Christ. She has distributed numbers of Scriptures among these poor fellows, and whatever books she asked for this purpose were gladly furnished. The prisoners knew her well, trusted and loved her. They called her their "Little White Mother." During 1916 Mrs. Walker

passed away, at seventy-four years of age. She was one of the strong moral forces of San Francisco, and her place will be hard to fill. The prisoners in the county jail drew up a letter on her death, which read in part as follows: "We of the county jail beg to express through you our sorrow at the passing of Mother Walker. We all, irrespective of race or faith, feel that we have lost a good friend, and we speak not only for ourselves but also for other hundreds of unfortunates who are now serving sentence in San Quentin and Folsom. Of many creeds, Catholic and Protestant, Gentile and Jew, charged under the statute as criminals, guilty or inno-



MRS. E. A. WALKER
The Prisoner's "Little White Mother"

cent, we are all of the same accord in grieving for this beloved woman, who labored so faithfully for us and our kind. May he whom she served so well grant her the peace of faith which she so ardently expressed and lived, is the prayer we make."

One can easily rejoice with the Rev. Mr. Mell when he says of this year's work: "It has been a year of surprise and gladness." Notwithstanding the serious reduction in appropriations, and the lassitude to be expected after the great exertions of the Exposition year, the number of volumes of Scripture put into circulation during 1916 was 128,310. This

was 4,000 volumes more than were sent out in 1915. This result engaged the time and strength of 168 persons during longer or shorter periods, and involved travel amounting in all to 43,100 miles, nearly equal to twice the circumference of the globe.

Special celebrations of the Centennial of the American Bible Society were held in all of the larger cities in many leading churches on Universal Bible Sunday, May 7th. In fact, the Centennial was generally observed throughout the Pacific Agency. Very many Sunday schools held special exercises of their own in celebration of this day.

...

On the Atlantic Coast

CROSSING the continent from the Pacific we turn our attention to the youngest Agency—the Atlantic. New Jersey and Pennsylvania comprise its area. The Rev. Leighton W. Eckard, D.D., the Secretary, also gives a cheerful report despite the adverse financial conditions and consequent limited force of workers. A unique feature of this year, 1916, was

The Civic Exposition

A great Civic Exposition was held in the Commercial Museum at Philadelphia during a portion of May and June, and a booth was placed at our disposal. A number of valuable early editions of the Bible were shown, as well as the Scriptures in many languages. Overhead was "Old Glory," above the colors of all the nations to whom the Society is sending the Holy Scriptures. An attendant distributed our literature each day. The public schools were closed in succession, and the pupils came with the multitude to see "Philadelphia To-day and To-morrow." Could a better opportunity for advertising purposes be found? Great interest was shown by visitors, who in hundreds of cases expressed gratification that the Bible Society had taken steps so well calculated to enlighten the public regarding the work of Bible distribution.

Circulation

The circulation for the year amounted to 211,792 volumes. These were sent out in 66 languages and dialects. In 1915 the output was 218,519 volumes, including the books of the Pennsylvania Bible Society. The Philadelphia Bible Society found great decrease in its work at the Immigration Station, and so did not purchase from us as largely as in previous seasons. The decrease for the

Agency alone was less than two hundred volumes. This is much better than we could have anticipated, in view of the fact that our resources were lessened, and our force of workers curtailed from eleven colporteurs to five. Perhaps no further statement is needed to indicate the interest and success of those who through many difficulties and trials maintained the practical distribution of Bibles in the field. Men with small remuneration, but with earnest spirit, have made a canvass through town and country alike which is very much to their credit, and which gives us nothing but satisfaction.

Saved from Suicide

The power of God's Word was strangely reported by one of our representatives in a case where a young man had lived a bad life and the realization of its enormity had brought him to the determination to commit suicide. The colporteur met him at this juncture, and the fact that he turned his attention to God's Word and urged that it should be read and the principles there found should be followed, not only prevented such destruction but gave encouragement as to a change in the whole character of the individual's career.

An Encouraging Fact

A remark was made by several of our men that more than in previous years they have been encouraged by having the people in the foreign portions of the towns and cities ask them for the Bible, and show a decided appreciation of the fact that it was accessible to them. This has not been manifested in previous years to the same extent, and we regard it as a favorable indication of the progress of the work.

The Boys in Khaki

It was the intention of the Agency to do

more for the soldiers from the three states with which we are associated than was actually possible under the circumstances. The time of arrival and departure of the soldiers, and other considerations beyond our control, limited our effort. But still to the extent of our ability we met the occasion which the President's call for volunteers offered. When the *Public Ledger* of Philadelphia offered to send to our troops on the Mexican border any literature that might be sent to them, we immediately availed ourselves of the opportunity, and a package of Testaments bound in khaki was sent to the chaplain who had been designated to receive them. They were most gratefully acknowledged.

Depositories

The depositories have been maintained with increasing efficiency and a marked improvement in several essential features.

The Rev. J. Walker Miller, superintendent of the Southwest Department, comprising the counties of Allegheny, Armstrong, Beaver, Butler, Cambria, Fayette, Greene, Indiana, Lawrence, Somerset, Washington and Westmoreland, under the supervision of the Young Men's Bible Society of Allegheny County, has worked faithfully, and reaped largely. He has had a most encouraging gathering of funds, and his headquarters, 3013 Jenkins Arcade, Pittsburgh, Pa., gives growing evidence of efficiency and success. This is due to Mr. Miller's wisely-directed energy and the cordial co-operation of his local associates.

The Rev. H. G. Harned, superintendent of the Northeast Branch, with headquarters at 124 Washington Avenue, Scranton, Pa., and under the supervision of the Lackawanna

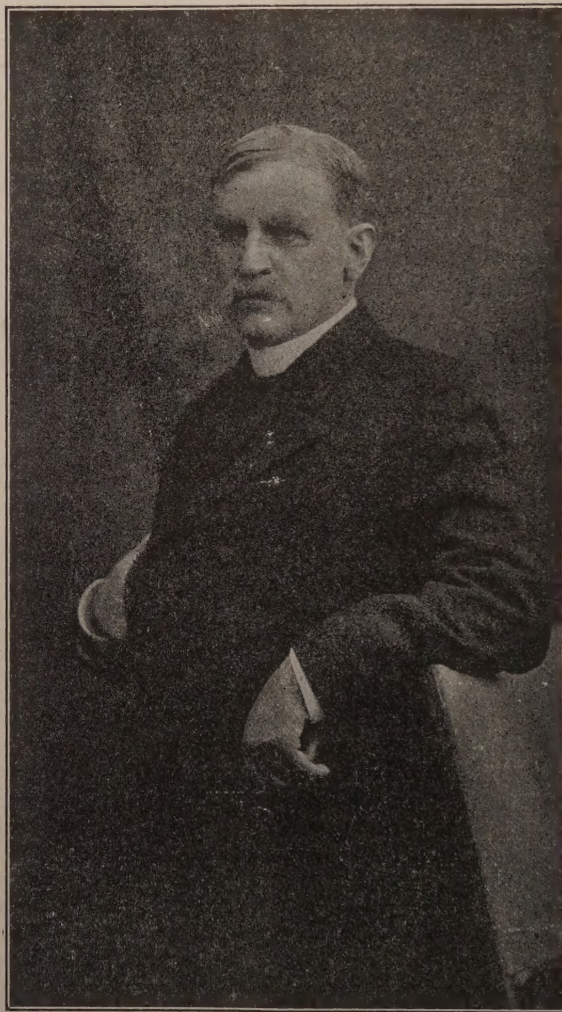
Bible Society, is as usual much encouraged and gives evidence of his devotion to the cause. All northeast Pennsylvania, comprising the counties of Bradford, Lackawanna, Pike, Susquehanna, Wayne and Wyoming, is supplied with Bibles from the depository which he maintains in Scranton. His record of distribution for the last nine and a half years is 81,409 volumes in 40 languages and dialects.

Mr. Harned is so well known as a tireless and successful worker that in all the region under his care one is apt to hear him most frequently and appreciatively referred to as "our Bible-man."

At Wilkesbarre special mention should be made of the efficiency of our representatives, Mr. and Mrs. M. E. Stone, who most earnestly and wisely conduct the work in connection with the Luzerne County Bible Society. Nothing seems to daunt their spirits, nor have they ever been observed as choosing the line of least resistance in their faithful service. They have even endured at times some hardships, without murmur, and surely merit the success attained, and the high respect in which they are held by the people.

The Rev. Walter H. Waygood, D.D., who has been with the Society nearly six years, has decided to return to active

pastoral work and is no longer in our office. His efforts as field representative have resulted in added interest and enlarged results. This has been particularly exhibited in his work in New Jersey, where his effort among the auxiliaries has been appreciated by them and proved salutary to the general cause. Dr. Waygood succeeded the Rev. John Van Ness, and, like him, will resume regular preaching.



THE REV. LEIGHTON W. ECKARD, D.D.

Auxiliaries

Our relation to the auxiliaries connected with the Agency has been very pleasant throughout the year. It is a delightful fact that there are these groups of earnest Christians who are interested in maintaining the spirit that leads to Bible distribution in so many portions of our land. Perhaps the changes that have come in the methods of Christian work may have diminished the necessity for many of these local societies, so that they no longer feel the urgency of the work formerly carried on, yet in other places it is very desirable that a constant reminder be brought to bear upon Christians in the churches regarding the special work that the Bible Society represents. We have been encouraged by the amount of contributions as given in this report, and feel sure that there is a bond of real sympathy between these asso-

ciations of Christians and the organized work of our Society.

Gifts

The appended statements will indicate the gifts and circulation for the year.

The collections from churches, individuals, and auxiliary societies for the year were:

Churches.....	\$ 8,990 74
Individuals.....	4,351 80
Auxiliary Societies.....	7,891 79
	<hr/> \$21,234 33

Circulation for the Year				
	Bibles	Test's	Portions	Total
Sales at depositories.....	25,293	33,138	113,580	172,011
Sales by colporteurs.....	2,323	2,644	14,451	19,418
Donations at depositories.....	1,233	3,570	3,958	8,761
Donations by colporteurs.....	45	195	904	1,144
Books delivered on Life Memberships.....	84	51	636	771
Circulation of Pennsylvania Bible Society.....	2,096	1,346	6,245	9,687
Total.....	31,074	40,944	139,774	211,792

...

Blind Briggs of Arkansas

WITH his fingers, blind Briggs, of Arkansas, could read his few small books in Point Print; but for Bible words of comfort he had to wait until Miss Payson, the deaconess, called on his blind wife. Her Bible she always brought, and read to them. Briggs remembered what she read, but days and days, and nights and nights passed between her visits, for she was a busy woman. So he often wished that somehow he might get a Bible in Point Print to read for himself. He was very poor. Nevertheless, one day he asked Miss Payson how much a Bible would cost. She told him that her Bible cost two dollars, but that there were Bibles which could be had for as little as twenty-five cents, and Testaments (small Testaments that one carries in one's pocket) for five cents. What Bibles cost in Point Print she did not know.

The idea that a Testament could be had for so little set blind Briggs to dreaming and hoping. Somehow he might get a Testament in Point Print! When he and his wife had managed to save up fifty-six cents, Briggs asked Miss Payson to find out from the Publishing House for the Blind at Louisville, Ky., how much it charged for the Testament in Point Print.

The Louisville Publishing House does not print the Bible for the blind, so Miss Payson's letter was sent to the Bible House in New York, where such Bibles are printed. After almost a month of waiting a Price-List from the American Bible Society came to Miss Payson. She brought it to Briggs, but felt glad that he could not see the trouble in her

face. The New Testament in Point Print was in three volumes, weighing thirty pounds—and cost seven dollars and a half!

Miss Payson's story of the cost of the Testament in Point Print made poor Briggs' heart sink; yet, like a child who wants a sled or a ball, his hope was set on having the book. So he got Miss Payson to write to the Bible Society that he would buy the book at once if the Society would take its pay in installments of at least one dollar a month. It is a long way from Arkansas to New York, and so the poor man waited patiently.

At last the three huge volumes of the New Testament came to blind Briggs. At once he began reading with his fingers. He called in his friends to share his joy in getting what he had so long hoped for. Miss Payson, too, came to rejoice with him, and to read him a letter from one of the Secretaries of the Bible Society. Since the blind man was evidently not rich, said the letter, the Society would grant him half of the cost of the book. He might pay half of the cost in installments, as he had proposed.

In the gladness of that moment Briggs gave Miss Payson all the money he had—which was one dollar. This she was to send to the Bible Society as the first installment on the half cost of the Testament, and to ask for a bill showing just how much more he was to pay.

Miss Payson sent the money, and some particulars about Briggs which she thought the Secretary ought to be told. Not only was Briggs blind, but his wife was blind, also. They were very poor. Briggs gained a penny

or a nickel at a time by playing music, and this was all the money which they could earn. From this pittance, slowly and painfully collected, the blind couple had planned to set aside a little each day, and by some months of special self-denial to pay their debt for the precious book.

When men and women pinch and suffer that they may have money to buy beautiful clothes, or to pay installments on an automobile, it is because they wish very, very much to dress or ride like the rich. What shall we say of the poor Briggses, of Arkansas, who set out to stint their daily bread in order to buy a book? They wanted very,

very much to own that book—because it is food for starving souls.

On reading Miss Payson's letter, which revealed the poverty-stricken condition of these two blind people, the Secretaries of the Bible Society wrote to her that nothing more need be paid for the Point Print Testament. It was a free gift, through the American Bible Society, from Christians who love the Bible so much that they give the Society money to pay the cost of making books for such poor Bible lovers.

So blind Briggs, of Arkansas, won his hope, and thanked God for the generous good people in our land.

• •

Something New from Siam



THE FESTIVAL OF THE LEAVES OF HEALING IN SIAM
Festoons of Scripture Portions

OUR Agent in Siam, the Rev. Robert Irwin, sends us from Lakawn a very interesting account of how Siamese Christians raise money for distributing the Bible. Modern methods have their value. This is a very simple and untechnical way, as will be seen.

I have returned to my room at one of the missionary homes from the big day of the Week of Prayer, the day for making offerings for the purchase of Scriptures for distribution. I carried in my hand, because too heavy to carry in my pocket, a roll of fifty *rupees*, like a

roll of fifty half-dollars, a contribution to the work of the Society.

We met in the new, large, and as yet unfinished, chapel for the noon meal. Bowls were set for four hundred persons, on six-inch-high tables, and liberally supplied with curries, rice, sweetmeats and other foods laid on a banana leaf. [The missionaries had a table and chairs.] Not quite all the places were taken. But the food disappeared in an amazingly short space of time after the Doxology had been sung and the blessing asked.

After a short intermission, the company assembled for worship, the unique feature of

which was the "Scripture listening" (*fang Tamm*). This is the favorite method of worship at the Buddhist monasteries. The first Epistle of John was read entire, "without note or comment," by two good readers, the rest of us following the reading in our own books. Then the assistant pastor, an unordained man, in a neat little address presented me with the contribution. I responded with a few words of thanks and made a short address on the value of the Bible to a nation and people. Then the Boys' School gave a cantata, which had some beautiful choruses and solos. It is wonderful how these people have improved in singing. Such singing would have been creditable to an American school.

...

Notes and Comments

DR. FOX was taken seriously ill at his home in East Orange, N. J., on February 26th, and has been unable to return to the Bible House during the month of March. He has now recovered and resumed his work April 2d.

..

TESTIMONIALS continue to come concerning our former Agent in the Levant. From the press at Beirut the following has been received:

"Those of us in the Beirut Press who for so many years have come into close touch with Dr. Bowen desire to express our warm appreciation of the wonderful work he has done in this part of the world, and to assure his colleagues in America of our sincere sympathy in the loss of this strong Christian leader."

..

THERE has come from the presses of the American Bible Society a Russian New Testament and Psalms, which has been reproduced by photography to meet the needs in this country ordinarily supplied by shipments from Berlin, which we have been unable for some time to secure. It is a very satisfactory little book and is available for those who need the New Testament and Psalms among our Russian-speaking people in this country.

..

IN the September issue of the RECORD, a facsimile of a postal card received from Pjestshanka, near Tshita, Siberia, was published on page 193. We now have a letter from the Austrian officer who sent the card, acknowledging the receipt of the Bibles and continuing as follows:

"In this camp there are about 650 officers, who are quartered in ten barracks; so I distributed one Bible and from two to three Testaments per barrack—thus making a little library in each house for those

A photograph was taken of the company seated for the meal, and after the meal the company assembled on the outside for another photograph. I enclose copies. No—there was one other item before the last photograph—stripping the books from the festoons, each person providing himself with as many as he was willing to distribute. It was like a merrymaking, this gathering the leaves that are for the healing of the nations. I should like to have had a photo of it. It was done so quickly, though, that the photographer could not get there in time. It surely was a successful day, and the church and its missionaries have cause to congratulate themselves on it.

who are desirous to read the Book. I can assure you that even after these few days the opportunity is very much made use of.

Gentlemen, in my postal I informed you that as one of my pastimes I am teaching the English language. My pupils number to about fifty and I have fairly good results.

The only thing we are lacking is some book of which we could have several copies, so as to enable me to use the same in instructing a class of about twenty students. Your Pamphlet No. 10 served the purpose excellently, but my classes have almost finished reading it. So, am I asking too much by soliciting you to let me have Pamphlets Nos. 2 and 16—say, eight copies of each?

Closing with II. Peter 1:2, I am with sincerest regards,

We have sent him the Centennial Pamphlets he mentions, Dr. Kuyper's "The Bible in Europe", "The Autobiography of Rev. Francis Penzotti," and some others.

..

WORD has been received at the Bible House in New York from the Rev. Dr. J. Milton Greene, one of the veteran missionaries of the Presbyterian Board in Cuba, of the death of the Rev. M. F. Fernandez, for many, many years a colporteur of the American Bible Society who, though retired on a small allowance, continued to keep busy circulating the Scriptures until almost the day of his death.

Dr. Greene writes under date of February 27, 1917:

"He had visited the outgoing trains and carried on his work of colportage up to within a month ago, but since then a complication of lung and heart troubles had rendered him incapable of work. His wants were few, but they were well supplied. He occupied a room in the Baptist church and was buried from that edifice. He left only his clothing, books and watch, and a name for earnest and diligent service."

He was for many years a colporteur in the

Mexican Agency under Mr. Hamilton. Later he transferred himself to the West Indies Agency. He was a Spaniard and gloried in it. His record is a long and interesting one.

THE way to be strong is well set forth in a letter which we have received from West Virginia.

I am a blacksmith Can take a Rod of 3/8 or 7/16 Round or Larger and Bend It over My ar and over my Head. that Pleased the children Then I showed them a Little Book. thatonce was New and Red But as that Book Became worn and faded my Life has become Brighter and Stronger I told them that for the ones that had No Book. Like that to tell their mother That my Mother bought me that Book When I was 4 years old and If She would not get them a Book to Bring their Names Next Sunday Morning to Sunday School to give it to their Tneacher there were 8 names handed in If It takes the Last Penny I have I will buy them So Please give me your Best Price on Testaments and small Bibles and Oblige Yours

I will want a Doz. would Like to Have them for Xmas But I Expect it is to Late.

Of course the earnest writer received the books.

THE Rev. Dr. William Adams Brown, of New York, who has recently returned from a visitation of the missionary field in the Far East, writes:

"No one can possibly visit the foreign field

without realizing the fundamental place which the Bible holds in our entire missionary enterprise. I have omitted no opportunity of bringing that home to the consciousness of my students since I came back."

If all our theological educators would emphasize this truth it would greatly assist this fundamental work of sowing down the missionary field with the Holy Scriptures.

ALTHOUGH the total income for February will be seen to be greater this year than a year ago, a comparison of the receipts from the four sources is not comforting. Legacies have been received in sufficient amount to offset the decrease under Auxiliaries and Individuals. Nor does the total for the two months of January and February promise as well as could be wished.

	Feb., 1916.	Feb., 1917.
Gifts from Auxiliaries.....	\$4,586 26	\$851 30
Legacies	6,799 69	14,234 44
Church Collections.....	4,228 66	5,446 47
Gifts from Individuals.....	3,188 30	2,094 51
	<hr/> \$18,802 91	<hr/> \$22,626 73
	Jan. 1, 1916, to Feb. 28, 1916.	Jan. 1, 1917, to Feb. 28, 1917.
Gifts from Auxiliaries.....	\$6,840 19	\$1,695 28
Legacies	32,306 27	30,904 81
Church Collections.....	11,091 18	8,500 59
Gifts from Individuals.....	8,249 50	9,449 35
	<hr/> \$58,487 14	<hr/> \$50,550 03

Our Society Helps Our Government

TO enact a law is one thing: to carry it out is another. When Congress did the former by prescribing a literacy test in the new Immigration Law, it lay with the Department of Labor to do the latter by discovering and obtaining the means of testing the ability of immigrants to read their own language as a qualification for admission to the United States. To provide a test in some languages would be easy. But an essential of such a law and test is that it be applied with equal fairness in every language. How then provide a similar and suitable test in one hundred languages? Such was the question which faced the Department of Labor through its Commissioner of Immigration.

To this question there was a solitary, but a satisfactory, solution. There is one book—and only one—which is practically in all known languages. It is the book which the American Bible Society exists to publish and circulate. And so there came an inquiry from Washington. Information was given. Then an order was received at the Bible House for Scriptures in many languages, and it was promptly filled.

On March 27th the Department of Labor announced to and through the daily press

this solution. Passages from the Bible are to be placed on cards—a great many simple passages—each on a separate card, and immigration stations will be supplied with sets of the cards. Thus the test imposed by the new law will be applied.

The Department of Labor paid deserved tribute to Bible societies, and to Bible translators, when in announcing that the test would be applied by the use of the Bible it stated:

This is not because the Bible is considered a sacred book by many people, but because it is now the only book in virtually every tongue. Translations of the Bible were made by eminent scholars, and what is more to the point, the translations were done by men whose purpose it was to put the Bible in such simple and idiomatic expressions in the various foreign languages as would make it possible for the common people of foreign countries to grasp the meaning readily and thoroughly.

The American Bible Society is quite accustomed to supplying the Scriptures in many languages to missions and churches and individuals, and even to other Bible societies which do not print their own books. It is happy to have been called upon now to help a Department of the United States Government. This service it could render only because it deals with the most marvelous, most studied and most prized of all books.

The Calvinistic Methodist (or Welsh Presbyterian) Church, U. S. A., on the American Bible Society

THE Welsh churches and the Welsh people are always and everywhere the staunch friends of the Bible Society, and in America they keep alive the old Cambrian fire.

Action Adopted by the General Assembly at Lake Crystal, Minn., September, 1916:

Inasmuch as the American Bible Society is, this year, observing and celebrating its Centennial, the General Assembly of the Calvinistic Methodist (or Welsh Presbyterian) Church, convened in triennial session at Lake Crystal, Minn., August 29 to September 3, 1916, passed the following resolutions with unanimity and enthusiasm:

1. That we recognize with worshipful gratitude the favor and the wisdom of the Ever-living God in inspiring our fathers, one hundred years ago, to organize the American Bible Society to work in sympathy and co-operation with the parent Society in Great Britain, in whose initiation our fellow-coun-

tryman, Thomas Charles, of Bala, played so prominent a part.

2. That we congratulate the American Bible Society in view of the marvelous work which it has been able to accomplish under the divine guidance and impetus of the Great Head of the Church, a work which has so signally yielded blessing and joy to the Welsh people who have settled within these shores, and to their descendants.

3. Be it further resolved, That this Assembly expresses its satisfaction and appreciation of the churches and auxiliaries within its jurisdiction, for their generous and faithful support of the American Bible Society; and that we, through the delegates herein convened, urge all our members to not only continue their yearly contributions, but to steadfastly grow in liberality, and to make the Society and its God-given work the subjects of earnest prayer from day to day.

4. That the Clerk of this Assembly be instructed to place before the officers of the American Bible Society a copy of these resolutions, accompanied with our earnest greetings and good wishes.

BIBLE SOCIETY RECORD

EDITORS, *The Secretaries*

New York, April, 1917

AMERICAN BIBLE SOCIETY

THE eleventh stated meeting of the Board of Managers of the American Bible Society in its one hundred and first year was held at the Bible House, Astor Place, New York, Thursday, March 1, 1917, at 3.30 p.m., President James Wood in the chair.

Devotional exercises were conducted by the Rev. Dr. W. I. Haven, who read a part of the third chapter of Ezekiel, after which he offered prayer.

A report from the Centennial Committee was read by the Rev. L. B. Chamberlain, giving an extended account of the operations of that Committee during the Centennial year. It was voted that the report be included in the next *Annual Report* of the Society, and that the Committee be discharged.

On recommendation of the Finance Com-

mittee it was voted that in publication of donations received by the Society, the addresses of donors be omitted; and that in statements of the financial accounts of the Society both names and addresses of those who take out Life Annuities be omitted.

It was voted to authorize the Treasurer to insure the Bible House in the Canal Zone against fire, and to provide the House with fire-fighting apparatus.

Delegates were appointed to represent the Society at the Regional Conference on Christian Work in Mexico, which is shortly to be held in Mexico City.

Consignments to Foreign Agencies in February were reported by the Secretaries as follows:

To Brazil, 4,658 volumes, valued at \$946.56; to Central America, 2,765 volumes, valued at \$566.44; to La Plata, 19,841 volumes, valued at \$2,260.52; to Mexico, 1 volume, valued at \$3.42; to West Indies, 1,365 volumes, valued at \$326.15. Total, 28,630 volumes, valued at \$4,103.09.

Issues from the Bible House during the month of February were 130,757 volumes.

HOW TO SEND MONEY BY MAIL

Your money may be lost if you enclose in an ordinary letter silver coin, bills, or postage stamps.

THE SAFE WAY IS ONE OF THESE FOUR:

1. Register the letter in which you send bills or postage stamps. Any postmaster will register a letter for ten cents.
2. Send the money by Bank check or draft.
3. Send it by an Express Company's money order.
4. Send it by a Post-office money order.

Whichever way is chosen, address the letter and make the check, draft, or order, payable to William Foulke, Treasurer, Bible House, Astor Place, New York.

FORM OF A BEQUEST TO THE SOCIETY

I give and bequeath to the American Bible Society, formed in New York in the year eighteen hundred and sixteen, and incorporated in the year eighteen hundred and forty-one, the sum of _____, to be applied to the charitable uses and purposes of said Society

Deceased Life Members

John D. Jones, Venedocia, O.
Mary H. Dutton, Lebanon, Conn.
Rev. James Trimble, Minneapolis, Minn.
Rev. G. R. Van Horne, Los Angeles, Cal.
Mrs. Walter B. Owen, St. Louis, Mo.
Mrs. H. E. Cobb, Albany, N. Y.

RECEIPTS IN FEBRUARY, 1917

LEGACIES

Kennett, Ferdinand, late of Missoula, Mont.	\$200 00
Marsh, Martha Elizabeth, late of Ware, Mass.	1,947 54
Trask, Wm. B., late of Erie, Pa.	4,762 50
Vanderburgh, Chas. E., late of Minneapolis, Minn.	7,324 40
	\$14,234 44

GIFTS SUBJECT TO LIFE INTEREST

Received during month..... \$1,000 00

GIFTS FROM INDIVIDUALS AND OTHER SOURCES

Abbe, Elizabeth F.	\$5 00
Acker, B.	10 00
Aelits, E.	1 00
A Friend.	1 00
A Friend.	1 00
A Friend.	50
A Friend.	50 00
A Friend, Farmington, Me.	1 00
Aherns, Mrs. Ed.	1 00
Albaugh, F. P.	1 00
Albright, Mrs. S. J.	50
Alden, Miss E. A.	3 00
Alexander, Mrs. Wm.	1 00
Almond, Mrs. A.	2 00
Almond, Miss M.	2 00
A Lover of the Lord, Philadelphia, Pa.	3 00
Altrumiller, Mrs. J. E.	1 00
Amerman, Miss M. F.	5 00
Anderson, Isaac S.	2 00
Argersinger, Mrs. P. P.	30 00
Atkinson, Joseph.	5 00
Atkinson, Mrs. W. H.	1 00
Auchincloss, John Winthrop.	25 00
Aurandt, Miss Maggie A.	1 00
Austin, Mrs. P. M.	50
Aycrigg, Miss Kate.	10 00
Bailey, Miss Rebecca.	5 00
Balch, Miss Sara P.	2 00
Baldwin, Hon. Simeon E.	20 00
Baptist Friends, Cincinnati, O.	3 50
Barber, Mrs. R. E.	5 00
Barton, Chas. E.	2 00
Barton, Frank C.	5 00
Bauer, T. H.	5 00
Beatty, M. Belle.	10 00
Bedford, George R.	2 00
Bilbrough, Sarah. Estate of.	10 00
Blandy, G. F.	2 00
Blosser, C. M.	2 00
Blume, Miss L. C.	25 00
Boss, Mrs. H.	1 00
Bousquet, H. F.	5 00
Bowman, Mrs. Geo. R.	1 00
Breed, Mrs. David R.	2 00
Bremiger, A. G.	2 00
Brenton, William.	1 00
Brocius, Mrs. Dr.	1 00
Brooks, Melissa C.	2 00
Brown, Miss Stewart.	5 00
Bruen, Miss Catherine A.	50 00
Brush, Mrs. C. E.	3 00
C. E. S.	15 00
C. S.	15 00

Caldwell, H. T.	\$5 00	Lightfoot, Eugenia.	\$0 25
Campbell, T. E. James.	5 00	Litzenberger Mrs. L. B.	25
Carey, Miss Susan D.	5 00	Lockwood, Mary E.	25 00
Cartwright, Lon D.	2 50	Lord, Miss A. McC.	2 00
Casselberry, Mrs. Alice	5 00	Lord, Miss F. E.	10 00
Christian Herald, Contributions through	9 50	Lowrey, E. B.	50
Circle of King's Daughters, Mt. Vernon, Va.	2 00	Lowrie, Rev. Samuel T., D.D.	7 00
Colgate, Wm.	50 00	Lyons, Miss Margaret E.	2 00
Colquette, D. H.	96 65	McCoy, Wm.	5 00
Converse, Miss Mary E.	10 10	McCracken, J. C.	5 00
Coughlin, Prof. James	1 00	McCauston, Mrs. Mary E.	1 00
Cowie, Mrs. Henry D.	15 00	McNair, Mrs. J. S.	1 00
Creswell, Wm.	5 00	M. G. M.	100 00
Crothers, Mrs. S. D.	1 00	M. L. J., Miss.	10 00
Cummings, Mrs. Byron.	1 00	MacSwan, F.	10 00
Cunningham, Miss M. E.	25 00	Mahard, A. P., Sr.	5 00
Cunningham, S. W.	15 00	Markle, Mrs. Alvin.	5 00
Cunningham, Samuel.	2 00	Martin, Levi.	1 00
D. E. P.	20 00	Meadowcroft, Wm. H.	5 00
D. T. R.	2 00	Miner, Mrs. C. A.	5 00
Davis, Solomon.	10 00	Monteith, Laura Withington.	30 00
Dawes, Elizabeth B.	50 00	Moon, Mrs.	25
Dean, Dwight E.	2 00	Morley, Bertha B.	10 00
Deering, Mrs. Lydia A.	1 00	Morris, Mrs.	1 00
De Haven, Miss Sarah Cole.	5 00	Morris, Miss Ella J.	50
De Jong, Peter B.	5 00	Mors, Prof. A. W.	1 00
Derr, Mrs. Andrew.	10 00	Nettleton, Chas. H.	5 00
Dick, Mrs. A. E.	50	Nichols, Mrs. Lily G.	50
Dickerman, Mrs. Estella I.	25 00	Norris, Mr. and Mrs. Z. A.	10 00
Dickinson, Miss Anna J.	1 00	North, Thomas H.	10 00
Dickson, Mrs. Kate P.	15 00	Northrup, Rev. J. A.	1 00
Dixon, E. C.	25	Olyphant, Miss A. E.	5 00
Donation, Hannibal, Mo.	20 00	Olyphant, R. M.	5 00
Druggist.	25	Perrin, M. L.	1 00
Duly, John.	5 00	Pitts, Bessie E.	1 00
Elles, Ed. A.	5 00	Plumer, Mrs. H. B.	5 00
Ely, Rev. J. C.	150 00	Potwin, Mrs. E. M. and daughter.	2 00
Fagan, Mr.	25	Prevost, Mrs. Sue.	1 00
Farnum, Alexander.	2 00	Price, John. In memory of.	5 00
Fisher, Mrs. Cornelia.	30 00	Price, Mrs. M. W.	15
Fisher, Margaret.	5 00	Proctor, Mrs. Thomas R.	5 00
Frith, Wm. B.	5 00	Ramsey, James E.	3 00
Fry, Mrs. J. W.	5 00	Randall, J. H.	5 00
Fulton, Mrs. R. H.	2 00	Reese, Mrs. J. L.	25
Garrett, John B.	25 00	Rehn, Mrs. Margaret M.	50
Gill, Rev. Thomas A., U. S. N.	3 00	Reichen, Abraham.	5 00
Gilman, Miss Caroline T.	7 50	Reynolds, Herbert.	5 00
Gray, Mrs. James.	10 00	Rhodes, R. H.	5 00
H. H. H.	5 00	Rice, Mrs. J. W.	1 00
Hand, Hon. Alfred.	10 00	Richards, Mrs.	25
Hanna, Miss Jennie.	2 00	Robbins, Mrs. D. M.	5 00
Harral, Mrs. Edward Wright.	5 00	Robison, Mrs. R. C.	1 00
Harrison, Alfred C.	100 00	Rowe, Miss Mary D.	1 00
Hodge, Charles.	5 00	Rutter, Miss Fannie.	5 00
Hodges, Miss M. Louise.	2 00	Ryan, Nat.	10 00
Horton, L. M.	10 00	Scott, Miss Janet N.	2 00
Huntington, Mrs. D. W. C.	5 00	Scovill, Henry W.	10 00
I. H. B.	5 00	Sears, Ross.	1 00
J. G.	5 00	Sharp, Richard.	10 00
Jack, Mrs. A. B.	1 00	Shell, A. Harold.	1 00
Jack, Rev. R. B.	2 00	Shoemaker, Miss Jane.	10 00
Johnson, Marian E.	5 00	Silliman, D. A.	4 25
Jones, Mrs. Henry L.	2 00	Smiley, Mrs. Bess E.	5 00
Keith, Miss.	1 00	Smith, Mrs. A. F.	5 00
Kelly, Mrs. John.	50	Smith, F. L.	1 00
Kelly, Rev. Joseph C.	1 00	Smith, G. W.	1 00
Kendig, John.	5 00	Smith, Mrs. R. E.	1 00
Kilgore, Mrs. C. M.	5 00	Stark, F. W.	2 00
King, S. R.	10 00	Stewart, D. M.	10 00
Kline, Hon. E. W.	1 00	Stoffer, Mrs. W. A.	45
Klotz, Mrs. R. L.	1 00	Stone, Miss Fannie L.	2 00
Koch, Rev. F.	2 00	Stowell, C. B.	25 00
Kunkle, Mrs. B.	1 00	Strong, Harriet E.	20 00
L. M., Miss.	25 00	Strong, Miss Mary W.	2 00
Lane, A. V.	10 00	Sutphan, R. B.	5 00
Lauderbach, Mrs. Wm.	2 00	Swartz, Bessie.	1 00
Laycock, Mrs. L. Jennie.	2 00	Swayze, Mrs. H. E.	20
		Taws, Louis.	5 00

Todd, Mrs. A. M.	\$25 00
Tracy, W. T.	15 00
Tuthill, F. E.	1 00
Tyler, W. Graham	5 00
Van Santwood, Miss Anna T.	30 00
Vincent, Rev. Z. T.	25 00
Wadhams, Raymond L., M. D.	3 00
Wagoner, Rev. John	1 00
Walker, Mrs. R. A.	5 00
Wall, Mrs. Mary	5 00
Walp, Mr. and Mrs. Robert	5 00
Waterhouse, Mrs. A. N.	1 50
Warne, Mrs. Zerniah	5 00
Weaver, Mrs. P.	1 00
Weber, Wm. L.	2 00
Webster, Dr. W. B.	5 00
Weeks, Rev. W. H.	5 00
Wells, Herbert J.	15 00
Westcott, J. B.	6 00
Wetherbee, H. E.	10 00
Wharton, Rev. L. H.	6 80
White, V. Mary	5 00
Whittlesey, F. E.	10 00
Wight, M. G.	2 00
Williams, Rev. W. A.	5 00
Wilson, James L.	5 00
Wilson, M. H.	100 00
Woods, W. H.	2 00
Woodward, Mrs. George	5 00
Woodward, Hon. J. B.	2 00
Woolverton, Miss Anna M.	25 00
Wright, Mrs. Raymond D. B.	1 00
Yount, Mrs. Clarence	1 00
Zimmerman, Mrs. Ada C.	10 00
Zurluh, A.	1 00

*\$2,094 51

*Of which \$679.01 is donations received through Home Agencies.

CHURCH COLLECTIONS

ALABAMA

Alabama Conf., Meth. Ep. Ch. South.	\$171 79
Brewton, Pres. Ch. Ladies' Aid Soc	1 00
Fairfield, Plunkett Pres. Ch.	1 00

ALASKA

Klukwan, Native Pres. Ch.	3 00
---------------------------	------

ARKANSAS

El Dorado, Pres. Ch. Brotherhood Bible Class.	2 85
Fort Smith, Sulphur Springs Pres. Ch.	53
Little Rock Conf., Meth. Ep. Ch	45 50
Mt. Holly, Pres. Ch.	45
Searcy, Pres. Ch.	5 00

CALIFORNIA

Berkeley, Trinity Meth. Ep. Ch.	34 00
Casa Verdugo, Meth. Ep. Ch.	2 00
Delano, Meth. Ep. Ch.	4 00
San Leandro, Pres. Ch.	10 00
San Rafael, First Pres. Ch.	3 45
" First Pres. Ch. S. S.	5 00

COLORADO

Burlington, First Meth. Ep. Ch.	1 00
Denver, Swedish Luth. Augustana Ch.	3 41
Durango, Meth. Ep. Ch. South.	2 00
Wiley, First Meth. Ep. Ch.	5 00
Yuma, Pres. Ch.	7 00

CONNECTICUT

Baltic, Meth. Ep. Ch.	5 00
Gates Ferry, Meth. Ep. Ch.	3 00
Mystic, Meth. Ep. Ch.	2 00
Southport, Cong. Ch.	20 00
Thompsonville, First Pres. Ch.	1 71
Watertown, Meth. Ep. Ch.	3 00

DELAWARE

Smyrna, Asbury Meth. Ep. Ch.	5 00
------------------------------	------

DISTRICT OF COLUMBIA

Washington, Central Pres. Ch.	94
-------------------------------	----

FLORIDA

Dunnellon, Pres. Ch.	50
Florida Conf., Meth. Ep. Ch.	45 00
South Florida Miss. Conf., Meth. Ep. Ch.	22 00

GEORGIA

Atlanta, Central Pres. Ch.	4 87
" Inman Park Pres. Ch.	1 50
" North Ave. Pres. Ch.	11 00

Augusta, First Pres. Ch.	\$5 39
Gainesville, Pres. Ch.	1 77
Greensboro, Pres. Ch.	1 00
Greensboro, Pres. Ch. Woman's Miss. Soc.	75
Lithonia, Pres. Ch.	1 00
Newnan, Pres. Ch.	8 25
Penfield, Pres. Ch.	1 00
Rock Spring, Pres. Ch. Ladies' Miss. Soc.	2 00
South Georgia Conf., Meth. Ep. Ch., South.	1,005 69
Villa Rica, Pres. Ch.	1 00

IDAHO

Parma, Apple Valley Meth. Ep. Ch.	2 00
Payette, First Meth. Ep. Ch.	2 50

ILLINOIS

Chicago, Crerar Mem'l Pres. Ch.	10 00
" Fullerton Ave. Pres. Ch.	5 00
" Lake View First Pres. Ch.	2 00
" New First Cong. Ch.	13 61
" South Cong. Ch.	10 00
East St. Louis, Wesley Tabernacle Meth. Ep. Ch.	2 00
Kirkwood, Pres. Ch.	1 35
Oak Park, Second Cong. Ch.	65
Sutter, Salem Pres. Ch.	2 00
White Hall, First Pres. Ch.	2 00

INDIANA

Fremont, Meth. Ep. Ch.	7 00
Greensburg, Pres. Ch.	3 48
Larwill, Meth. Ep. Ch.	7 00
Lawrenceburg, German Meth. Ep. Ch.	5 00
Sheridan, Meth. Ep. Ch.	10 00

IOWA

Council Bluff, First Pres. Ch.	10 00
Evangelical Lutheran Synod of Iowa.	5 00
Hull, First Ref'd Ch. S. S.	30 00
Morning Sun, Ref'd Pres. Ch.	13 90
Orange City, American Ref'd Ch	10 00
Pocahontas, Meth. Ep. Ch.	9 00

KANSAS

Bucklin, Meth. Ep. Ch.	1 00
Clay Center, First Meth. Ep. Ch.	15 00
Florence, Meth. Ep. Ch.	7 00
Great Bend, Meth. Ep. Ch.	17 00
Holton, First Meth. Ep. Ch.	17 00
Leoti, Meth. Ep. Ch.	3 00
New Ulysses, Meth. Ep. Ch.	1 00
Pittsburg, First Meth. Ep. Ch.	24 00
Reserve, Meth. Ep. Ch.	6 00
Riley Circuit, Meth. Ep. Ch.	5 00
German Pres. Ch.	5 00
Rolla, Meth. Ep. Ch.	1 00
Salina, First Pres. Ch.	15 00
Toronto, Meth. Ep. Ch.	3 00
Walnut, Meth. Ep. Ch.	5 00

KENTUCKY

Lancaster, Pres. Ch.	5 00
Louisville, Crescent Hill Pres. Ch.	43
" Crescent Hill Pres. Ch. S. S.	5 00
" Highland Pres. Ch.	6 34
McAtee, New Providence Pres. Ch. Ladies' Miss. Soc.	1 00
Wilmore, Pres. Ch.	57

LOUISIANA

Belcher, Pres. Ch.	74
Houma, Pres. Ch.	3 00
Louisiana Conf., Meth. Ep. Ch.	90
New Orleans, First Meth. Ep. Ch. South.	10 00

MARYLAND

Baltimore, Calvary Pres. Ch.	16 00
Cardiff, Pres. Ch. Home Dept. S. S. Slate Ridge	2 00
Catonsville, Pres. Ch.	1 62
Chance, Rock Creek Meth. Ep. Ch.	2 00
Germanatown, Neelsville Pres. Ch	5 00
New Windsor, Meth. Ep. Ch.	1 00
Zion, Pres. Ch.	2 00

MICHIGAN

Big Rapids, First Meth. Ep. Ch.	6 00
Detroit Jefferson Ave. Pres. Ch.	20 00
" Scott Meth. Ep. Ch.	1 00
Grand Rapids, Burton Heights Christian Ref'd Ch.	15 40

Kalamazoo, Bethany Ref'd Ch.	\$5 00
" First Christian Ref'd Ch.	12 58

MINNESOTA

Howard Lake, First Pres. Ch.	2 91
------------------------------	------

MISSISSIPPI

Collins, Pres. Ch.	5 00
Jackson, Central Pres. Ch.	1 01
Mississippi Conf., Meth. Ep. Ch.	93 00
North Mississippi Conf., Meth. Ep. Ch. South.	821 33
Upper Mississippi Conf., Meth. Ep. Ch.	108 00

MISSOURI

Caledonia, Bellevue Pres. Ch.	
Woman's Miss. Soc.	2 05
Jackson, First Pres. Ch.	19 23
Kirksville, Meth. Ep. Ch.	1 95
Liberty, Pres. Ch.	1 00
Osceola, Meth. Ep. Ch.	7 00
St. Louis, Sidney St. Pres. Ch.	3 00
Webster Groves, Pres. Ch.	4 00

NEBRASKA

Beatrice, Mennonite Mission S. S.	10 00
Belden, Meth. Ep. Ch.	4 00
Buffalo Grove, Pres. Ch.	5 00
Cambridge, Meth. Ep. Ch.	1 00
Hickman, German Pres. Ch.	10 00
German Pres. Ch. S. S.	7 00
McCook, Meth. Ep. Ch.	2 00

NEW HAMPSHIRE

Hillsboro, Meth. Ep. Ch.	1 00
--------------------------	------

NEW JERSEY

Barnegat, Pres. Ch.	2 00
Bloomfield, First Pres. Ch.	9 00
Burlington, Pres. Ch.	5 00
Hightstown, First Pres. Ch.	5 00
Jersey City, Summit Ave. Meth. Ep. Ch.	7 00
Metuchen, First Pres. Ch.	10 80
Millville, Second Meth. Ep. Ch.	8 00
Newark, Clinton Ave. Pres. Ch.	5 00
First Pres. Ch.	36 48
Paterson, Paterson Ave. Meth. Ep. Ch.	12 00
Princeton, First Pres. Ch.	9 52
Ridgewood, First Ref'd Ch. Bible School.	10 00
South Orange, First Pres. Ch.	20 90
Summit, Central Pres. Ch.	47 89
Vineland, First Meth. Ep. Ch.	15 00
Westfield, Pres. Ch.	34 23

NEW YORK

Brooklyn, Andrews Meth. Ep. Ch	10 00
Central Pres. Ch.	
Christian Endeavor Soc. For work in Brazil.	15 00
Vanderveer Park Christian Ch.	8 00
Ephratah, Meth. Ep. Ch.	1 00
Johnson City, First Pres. Ch.	5 00
Lindley, Meth. Ep. Ch.	3 00
Malone, Centenary Meth. Ep. Ch	16 00
New Brighton, Brighton Heights Ref'd Ch.	25 00
Oriskany, Waterbury Mem'l Pres. Ch.	5 00
Pleasant Valley, Pres. Ch.	5 00
Rochester, Brick Pres. Ch.	20 00
North Pres. Ch.	10 00
Salem, Meth. Ep. Ch.	5 00
Sandy Creek, Meth. Ep. Ch.	12 00
Schenectady, Union Pres. Ch.	10 00
Seneca Falls, Meth. Ep. Ch.	13 00
Springville, First Pres. Ch.	5 00
Stevensville and Strongtown, Meth. Ep. Chs.	3 00
Turnin, First Pres. Ch.	3 62
Woodhaven, Shaw Ave. Meth. Ep. Ch.	7 00

NORTH CAROLINA

Davidson, Gilwood Pres. Ch.	1 00
Goldsboro, First Pres. Ch.	5 00
Manson, Young Mem'l Pres. Ch.	1 00
North Carolina Meth. Prot. Chs.	50 05
Oxford, Pres. Ch.	5 00
Raleigh, First Pres. Ch.	12 00
Washington, First Pres. Ch.	8 00

OHIO

Berea, Meth. Ep. Ch. S. S.	39 00
Cincinnati, Clifford Pres. Ch.	2 99
S. S.	2 08

Cleveland, Epworth Mem'l Meth. Ep. Ch.	\$6 00
Columbus, Welsh Pres. Ch.	181 85
Granville, Meth. Ep. Ch.	2 00
Kinsman, Cong. and Pres. Ch.	1 19
Norwood, Pres. Ch.	5 20
Quilville, Pres. Ch.	5 00
Savannah, Pres. Ch.	5 00
Wooster, First Pres. Ch.	10 00

OKLAHOMA

Alva, Meth. Ep. Ch.	15 00
Gotebo, Pres. Ch.	1 00
Pine Spring, Pres. Ch.	2 10

OREGON

Roseburg, First Pres. Ch.	1 10
---------------------------	------

PENNSYLVANIA

Abington, Pres. Ch.	4 00
Pres. S. S.	10 00
Avoca, Yatesville Meth. Ep. Ch.	1 00
Bellevue, Pres. Ch.	24 20
Center Hall, Lutheran Ch.	6 40
Meth. Ep. Ch.	6 40
Pres. Ch.	6 40
Ref'd Ch.	6 40
United Evang. Ch.	6 40
Clarion, First Pres. Ch.	3 36
Clearfield, Pres. Ch.	10 00
Conshohocken, Pres. Ch.	22 00
Easton, First Pres. Ch.	5 00
Eric Conf., Meth. Ep. Ch.	619 00
Germantown, First Pres. Ch.	18 00
Westside Pres. Ch.	5 00
Glenolden, Pres. S. S.	5 00
Hazleton, St. Paul's Meth. Ep. Ch.	24 30
Ingram, First Pres. Ch.	8 00
Ingonier, First Pres. Ch.	5 00
Moosic, First Meth. Ep. Ch.	5 41
First Pres. Ch.	5 50
Mt. Joy, First Pres. Ch.	2 93
New Castle, Mahoningtown Pres. Ch.	4 50
North Bend and Hyner, Meth. Ep. Ch.	2 00
Philadelphia, Bethel Lutheran Ch.	5 00
Chambers-Wylie Mem'l Pres. Ch.	24 44
"Churches on the Hill"	12 93
Kensington First Pres. Ch.	12 00
Olivet Covenant Pres. S. S.	5 00
St. Michael's and Zion German Lutheran S. S.	5 00
Tabernacle Pres. Ch.	6 78
Woodland Pres. Ch.	148 75
Pittsburgh, Allegheny Ref'd Ch.	1 00
Forty-third Pres. Ch.	5 00
Pacific Ave. Meth. Ep. Ch.	2 00
Y. P. M. S., Second United Pres. Ch.	50 00
Sheakleyville, Meth. Ep. Ch.	1 00
State College, Pres. Ch.	6 00
Steelton, First Pres. Ch.	2 00
Sunbury, First Pres. Ch.	5 00
Unity, Pres. Ch.	3 00
York, First Pres. Ch.	10 00

SOUTH CAROLINA

Abbeville, Pres. Ch.	2 65
Chester, Purity Pres. Ch.	2 60
Columbia, First Pres. Ch.	2 53
Darlington, Pres. Ch.	2 00
Edisto Island, Pres. Ch.	4 68
Florence, Pres. Ch.	2 00
Fort Motte, Pres. Ch.	1 00
Kingstree, Williamsburg Pres. Ch.	1 00
Olania, Beulah Pres. Ch.	76
Rock Hill, First Pres. Ch.	83
Spartanburg, First Pres. Ch.	11 25
Winnsboro, Scion Pres. Ch.	1 18

SOUTH DAKOTA

Sioux Falls, First Pres. Ch.	15 00
------------------------------	-------

TENNESSEE

Carroll Co., Bapt. Ch.	1 50
Meth. Ep. Ch. South	2 10
Columbia, First Pres. Ch.	66
Knoxville, First Meth. Ep. Ch.	4 00

Knoxville, First Pres. Ch.	\$17 38
Pres. Ch.	1 00
Memphis, Second Pres. Ch.	6 59

TEXAS

Alvin, Christian Bible School.	1 00
Bay City, Pres. Ch.	3 70
Big Spring, First Pres. Ch.	2 00
Cameron, Bapt. S. S.	10 00
Charco, Bapt. S. S.	1 05
Dallas, Brooklyn Ave. Meth. Ep. Ch.	5 00
Westminster Pres. Ch.	6 40
Encinal, Pres. Ch.	1 00
Ennis, First Pres. Ch.	1 05
Forney, First Pres. Ch. Woman's Aid and Miss. Soc.	50
Galveston, First Pres. Ch. S. S. German Mission Conf., Meth. Ep. Ch. South.	9 22
Mexia, First Pres. Ch.	6 60
Moore, Pres. Ch.	1 65
Paint Rock, Pres. Ch.	1 00
Palacios, First Pres. Ch.	35
Prosper, Bapt. S. S.	1 60
San Antonio, First Evang. Ch. All-Bright Baraca Class.	3 50
Laurel Heights Meth. Ep. Ch. South, S. S. Philathe Class.	1 00
McKinley Meth. Ep. Ch. S. S.	1 75
Riverside Bapt. S. S.	5 30
Trinity Meth. Ep. Ch. S. S.	3 00
Westminster Pres. Ch. S. S.	1 75
San Augustine, McRae Pres. Ch. Mem'l Pres. Ch.	1 30
Somerville, Pres. Ch.	3 35
	60

VIRGINIA

Bell Haven, Miss. Soc. Pres. Ch.	3 00
Buena Vista, Pres. Ch.	8 00
Chase City, Meth. Ep. Ch.	5 00
Clifton Forge, Oakland Pres. Ch.	1 00
Dawville, First Pres. Ch.	4 03
Farmville, Cumberland Pres. Ch.	1 00
Lexington, Pres. Ch.	4 12
McDowell, Pres. Ch.	5 23
Richmond, Emmanuel Prot. Ep. Ch.	30 00
Ginter Park Pres. Ch.	82 24
Hanover Ave. Christian S. S.	5 00
Porter St. Pres. Ch.	1 00
Third Pres. Ch.	1 98
Seven Pines, Bohemian Pres. Ch.	1 00
South Boston, First Pres. Ch.	1 31
First Pres. Ch.	
Ladies' Miss. Soc.	5 00
Staunton, First Pres. Ch.	58 41
Warrenton, Pres. Ch.	10 00
Watertord, Cotocton Pres. Ch.	12 35
Woodstock, Pres. Ch.	2 16

WASHINGTON

Des Moines, Meth. Ep. Ch.	2 00
Lind, First Meth. Ep. Ch.	4 00
Seattle, First Pres. Ch.	28 86

WEST VIRGINIA

Charleston, Meth. Ep. Ch.	2 00
Franklin, Pres. Ch.	6 00
St. Albans, Pres. Ch. Miss. Soc.	3 00

WISCONSIN

Merrimac, Meth. Ep. Ch.	2 00
Milwaukee, Immanuel Pres. Ch.	20 00
Randolph, Ref'd Ch.	5 00
Windsor, Union Cong. Ch.	3 30

* \$5,446 47

* Of which \$2,669.58 is donations received through Home Agencies.

EUROPEAN WAR FUND

Individuals

Griffith, D. W.	\$1 00
Parrott, Miss Maria	1 00
Schaedel, J.	2 00

Church Collections

INDIANA

Indianapolis, Central Ave. Ref'd Ch.	1 00
--------------------------------------	------

VIRGINIA

Farmville, Cumberland Pres. S. S.	\$1 20
Petersburg, Second Pres. Ch. S. S.	30 05
	\$36 25

MILLION NICKEL FUND

American Section of World's Sunday School Association, New York	\$500 00
---	----------

AUXILIARY SOCIETIES

Credited on as Donation Account

Alabama	\$58 50
Auglaize Co., O	\$13 04
Austin, Tex.	55 61
Belvidere, N. J.	18 51
Berkeley Co., Cal.	145 00
Brooklyn, N. Y.	2 81
Dodgeville Welsh, Wis	125 31
Emporia and Vic. Welsh, Kan.	23 35
Fairview, Ill.	150 00
Gomer Welsh, Ia.	31 09
Kanawha Co., W. Va.	23 00
Maine	5 93
Maryland	71 62
Mason Co., Ill.	109 70
Massachusetts	8 00
New Hampshire	398 63
Pasquotank Co., N. C.	114 19
Pennsylvania	60 66
Rhode Island	185 51
St. Louis, Mo.	100 00
Salem Bible Ass'n, N. C.	7 24
Schenectady Co., N. Y.	34 20
Sharon and Linn Grove, Ia.	50 00
Ulster Co., N. Y.	125 00
Wilmington Female, Del.	40 45
	67 38
	30 00

* \$851 30 \$1,203 43

* Of which \$455.82 is donations received through Home Agencies.

RETURNS FROM SCRIPTURES DONATED

American Miss. Ass'n, New York	\$2 00
Pacific Agency	23 50
Presbyterian Board of Publication and S. S. Work, Philadelphia, Pa.	20 27
Seaman's Friend Soc., New Orleans, La.	16 00
	\$61 77

HOME AGENCIES

Atlantic	\$4,156 04
Central	1,578 54
Colored People of the South	794 03
Eastern	473 56
Northwestern	2,575 88
Pacific	1,100 16
South Atlantic	1,469 06
Southwestern	1,448 70
Western	536 60
	\$14,132 57

MISCELLANEOUS

Centennial Expenses	\$47 50
History American Bible Society	15 00
Income from Available Funds	21 60
Income from Perpetual Trust Funds	15 26
J. Burr Trust	6 00
Record	153 32
Rentals	4,328 09
Retail Sales	3,200 61
Sales of Waste Material	4 48
Sundries	45 93
Trade Sales	2,035 25
Transmission Abroad	475 25
	\$10,348 29

Total Receipts.....\$46,104 62

CASH STATEMENT FOR FEBRUARY, 1917

RECEIPTS

From Legacies.....	\$14,284 44
.. Individuals.....	1,415 50
.. Churches.....	2,776 89
.. Auxiliaries, as Gifts.....	395 48
.. Perpetual Trusts—Income.....	15 26
.. Bible House—Rents.....	4,328 09
.. Income from Available Funds—Interest.....	21 60
.. Sales of Bibles Donated.....	61 77
.. Home Agencies.....	14,132 57
.. Manufacturing Department—Sales of Waste Material, etc.....	4 48
.. Salesroom—Cash Sales.....	3,200 61
.. Auxiliaries—For Books.....	1,203 43
.. The Trade.....	2,035 25
.. History American Bible Society.....	15 00
For Transmission Abroad.....	475 25
From J. Burr Trust—Income.....	6 00
.. European War Fund.....	36 25
.. Million Nickel Fund.....	500 00
.. Trust Funds.....	1,000 00
.. Centennial Expenses.....	47 50
.. "Bible Society Record".....	153 32
.. Sundries.....	45 93
	\$46,104 62
Cash Balance from January, 1917.....	\$12,482 04
	\$58,586 66

DISBURSEMENTS

For Cash to Foreign Agents.....	\$1,271 79
.. Bills Exchange Paid.....	11,339 89
.. Home Agencies.....	8,115 16
.. "Bible Society Record," Postage, etc.....	33 10
.. Library Expenses.....	22 02
.. Legacy Expenses.....	2,601 26
.. Bible House Expenses—Taxes, Repairs, Fuel, Insurance, etc.....	2,232 88
.. General Expenses—Salaries of Officers, Clerks, Traveling Expenses, Printing, etc.....	3,787 37
.. Manufacturing Department—Material, Wages, etc.....	12,730 92
.. Depository—Salaries, Boxes, Cartage, etc.....	1,165 02
.. Salesroom Expenses.....	278 31
.. Pensions.....	360 16
.. Paid Beneficiaries—Annuities.....	303 66
.. Centennial Expenses.....	78 00
.. Follow-up Campaign.....	1,387 40
.. Diffusion of Information—Pamphlets, Leaflets, Report, etc.....	18 58
.. Sundries.....	18 00
	\$45,693 52
Cash Balance to March, 1917.....	\$12,893 14
	\$58,586 66

CONTENTS FOR APRIL, 1917

	PAGE		PAGE
Circulation of the Scriptures in the United States During the Year 1916.....	65	Our Society Helps Our Government.....	76
Facing the Pacific.....	67	The Calvinistic Methodist (or Welsh Presbyterian) Church, U. S. A., on the American Bible Society.....	77
On the Atlantic Coast.....	71	Board of Managers' Meeting.....	77
Blind Briggs of Arkansas.....	73	Report from the Centennial Committee.—Recommendation to Omit Names and Addresses of Donors and Life Annuitants.—Fire Protection for Cristobal Bible House.—Delegates to Regional Conferences in Mexico City.—Consignments to Foreign Agencies.....	
Something New from Siam.....	74	Deceased Life Members.....	78
Notes and Comments.....	75	Receipts in February, 1917.....	78
Dr. Fox's Recovery.—A Testimonial to Dr. Bowen.—Russian New Testament and Psalms.—A Postal Card from Siberia.—Death of the Rev. M. F. Fernandez.—How to be Strong.—A Report from the Far East.—Our Finances.....			

CENTENNIAL HISTORY of the AMERICAN BIBLE SOCIETY

By REV. HENRY OTIS DWIGHT, LL.D.

Published by THE MACMILLAN COMPANY, NEW YORK

Single volume edition, illustrated; in paper cover, fifty cents; cloth bound, one dollar.
Library Edition, two volumes, more fully illustrated, two dollars.

"Not only does it set forth the history of the Society itself, but it provides as well a commentary on America, her expansion, her society of this and other days and her national characteristics."—*The Tribune, New York.*

"A record of extraordinary progress and efficiency is comprised in this century of ever-growing extension in Bible circulation."—*The Churchman, New York.*

"There is a spirit of devotion and confidence in these volumes revealing the consciousness of a great enterprise which has justified itself both to those engaged in it and to those who benefit by it. * * * An inspiring assurance of the power of the Bible and the zeal of devout men to make known the Word of Life."

—*The Times, London.*

Address Orders to The Secretaries, American Bible Society, Bible House, New York, or to the Secretary of any Agency of the Society (See second cover page).

A SAFE INVESTMENT

The Annuity Plan of the American Bible Society

ADVANTAGES

No anxiety. Good Interest. No unfortunate ventures. Income is fixed, sure and regular. No burden in old age in the care of property. No temptation to spend or invest money unwisely.

Bestows blessings on others. Assists in the translation of God's Holy Word. Shares in the fundamental world-wide work of the American Bible Society.

For rates of interest, form of agreement and other information, apply to William Foulke, Treasurer, American Bible Society, Bible House, Astor Place, New York City.

SCRIPTURES SUITABLE and AVAILABLE for THE MEN OF OUR ARMY and NAVY

Postage, in addition to the price, is required when books are to be forwarded by mail.

THE BIBLE. Without References. Diamond Type. Size, 32mo. 3½ x 5 Inches			
No. 244	KHAKI, circuit, burnished red edge		\$0 40
NEW TESTAMENT AND PSALMS. Nonpareil Type. Size, 32mo. 3½ x 5 Inches			
* No. 393	ROAN, flexible, divinity circuit, round corners, red under gold edge.....		65
NEW TESTAMENT AND PSALMS. Agate Type. Size, 32mo. 3¼ x 5 Inches			
+ No. 403	KHAKI, divinity circuit, round corners, burnished red edge.....		25
NEW TESTAMENT. Nonpareil Type. Size, 32mo. 3½ x 5 Inches			
* No. 311	ROAN, flexible, divinity circuit, round corners, red under gold edge.....		60
NEW TESTAMENT. Agate Type. Size, 32mo. 3¼ x 5 Inches			
‡ No. 323	KHAKI, divinity circuit, round corners, burnished red edge.....		23
No. 329	CLOTH, cut flush, round corners, red edge		07
NEW TESTAMENT. Vest-Pocket Edition. Nonpareil Type. 2½ x 3⅞ Inches. Extra Quality Thin Paper			
* No. 332	ROAN, flexible, divinity circuit, round corners, red under gold edge.....		35
§ No. 335	KHAKI, divinity circuit, round corners, burnished red edge.....		30
PORTIONS. Vest-Pocket Edition. Brevier Type. Size, 2¼ x 4¾ Inches Cloth Bound			
THE FOUR GOSPELS, ACTS, REVELATION, each a separate vol., cut flush, flexible, round corners, plain edge.			03
ROMANS to II. CORINTHIANS, one volume, cut flush, flexible, round corners, plain edge.....			03
GALATIANS to PHILEMON, one volume, cut flush, flexible, round corners, plain edge.....			03
HEBREWS to JUDE, one volume, cut flush, flexible, round corners, plain edge.....			03
Paper Bound			
Same as the above in all details save the binding.....			02

* For those who wish leather bound, handsomer, books for special gifts.
† See facsimile, about ¼ size, foot of front cover illustration.
‡ See facsimile, about ¼ size, upper left corner of front cover illustration.
§ See facsimile, about ¼ size, upper right corner of front cover illustration.